# 《题宣州开元寺水阁阁下宛溪夹溪居人》的原文是什么？该如何理解呢？

来源：网络 作者：烟雨蒙蒙 更新时间：2025-04-17

*题宣州开元寺水阁阁下宛溪夹溪居人　　杜牧 〔唐代〕　　六朝文物草连空，天淡云闲今古同。　　鸟去鸟来山色里，人歌人哭水声中。　　深秋帘幕千家雨，落日楼台一笛风。　　惆怅无因见范蠡，参差烟树五湖东。　　译文　　六朝的繁华已成陈迹，放眼望去，...*

　　题宣州开元寺水阁阁下宛溪夹溪居人

　　杜牧 〔唐代〕

　　六朝文物草连空，天淡云闲今古同。

　　鸟去鸟来山色里，人歌人哭水声中。

　　深秋帘幕千家雨，落日楼台一笛风。

　　惆怅无因见范蠡，参差烟树五湖东。

　　译文

　　六朝的繁华已成陈迹，放眼望去，只见草色连空，那天淡云闲的景象，倒是自古至今，未发生什么变化。敬亭山像一面巨大的翠色屏风，展开在宣城的近旁，飞鸟来去出没都在山色的掩映之中。宛溪两岸，百姓临河夹居，人歌人哭，掺合着水声，随着岁月一起流逝。深秋时节的密雨，像给上千户人家挂上了层层的雨帘;落日时分，夕阳掩映着的楼台，在晚风中送出悠扬的笛声。心头浮动着对范蠡的怀念，无由相会，只见五湖方向，一片参差烟树而已。

　　译文

　　六朝留下的文物已草蔽连空，只有这淡远的天空和飘忽的白云依旧古今相同。

　　苍山翠柏间百鸟飞来飞去，世世代代生活水乡山寨中。

　　帘幕外千家承受连绵秋雨，日落西山传来悠扬的笛声。

　　内心里怅惘无缘见到范蠡，只好掠过树木凝望太湖东。

　　鉴赏

　　诗一开始写登临览景，勾起古今联想，造成一种笼罩全篇的气氛：六朝的繁华已成陈迹，放眼望去，只见草色连空，那天淡云闲的景象，倒是自古至今，未发生什么变化。这种感慨固然由登临引起，但联系诗人的经历看，还有更深刻的内在因素。诗人此次来宣州已经是第二回了。八年前，沈传师任宣歙观察使(治宣州)的时候，他曾在沈的幕下供职。这两次的变化，如他自己所说：“我初到此未三十，头脑钐利筋骨轻。”“重游鬓白事皆改，唯见东流春水平。”(《自宣州赴官入京路逢裴坦判官归宣州因题赠》)这自然要加深他那种人世变易之感。这种心情渗透在三、四两句的景色描写中：敬亭山象一面巨大的翠色屏风，展开在宣城的近旁，飞鸟来去出没都在山色的掩映之中。宛溪两岸，百姓临河夹居，人歌人哭，掺合着水声，随着岁月一起流逝。这两句似乎是写眼前景象，写“今”，但同时又和“古”相沟通。飞鸟在山色里出没，固然是向来如此，而人歌人哭，也并非某一片刻的景象。“歌哭”言喜庆丧吊，代表了人由生到死的过程。“人歌人哭水声中”，宛溪两岸的人们就是这样世世代代聚居在水边。这些都不是诗人一时所见，而是平时积下的印象，在登览时被触发了。

　　接下去两句，展现了时间上并不连续却又每每使人难忘的景象：一是深秋时节的密雨，像给上千户人家挂上了层层的雨帘;一是落日时分，夕阳掩映着的楼台，在晚风中送出悠扬的笛声。两种景象：一阴一晴;一朦胧，一明丽。在现实中是难以同时出现的。但当诗人面对着开元寺水阁下这片天地时，这种虽非同时，然而却是属于同一地方获得的印象，汇集复合起来了，从而融合成一个对宣城、对宛溪的综合而长久性的印象。这片天地，在时间的长河里，就是长期保持着这副面貌吧。这样，与“六朝文物草连空”相映照，那种文物不见、风景依旧的感慨，自然就愈来愈强烈了。客观世界是持久的，歌哭相迭的一代代人生却是有限的。这使诗人沉吟和低回不已，于是，诗人的心头浮动着对范蠡的怀念，无由相会，只见五湖方向，一片参差烟树而已。五湖指太湖及与其相属的四个小湖，因而也可视作太湖的别名。从方位上看，它们是在宣城之东。春秋时范蠡曾辅助越王勾践打败吴王夫差，功成之后，为了避免越王的猜忌，乘扁舟归隐于五湖。他徜徉在大自然的山水中，为后人所艳羡。诗中把宣城风物，描绘得很美，很值得流连，而又慨叹六朝文物已成过眼云烟，大有无法让人生永驻的感慨。这样，游于五湖享受着山水风物之美的范蠡，自然就成了诗人怀恋的对象了。

　　诗人的情绪并不高，但把客观风物写得很美，并在其中织入“鸟去鸟来山色里”、“落日楼台一笛风”这样一些明丽的景象，诗的节奏和语调轻快流走，给人爽利的感觉。明朗、健爽的因素与低回惆怅交互作用，在这首诗里体现出了杜牧诗歌的所谓拗峭的特色。

　　创作背景

　　这首诗当写于开成三年(838)，当时杜牧任宣州团练判官。这首诗是他游开元寺，登水阁时的所见所闻及触景所发而作的。

　　免责声明：以上内容源自网络，版权归原作者所有，如有侵犯您的原创版权请告知，我们将尽快删除相关内容。

本文档由028GTXX.CN范文网提供，海量范文请访问 https://www.028gtxx.cn